

4

المنهج العالمي

سلسلة تعليم اللغة العربية

للأطفال



كتاب الطالب
المستوى الرابع



إعداد

سويبي فتحي

رمضان سعد سعاد عبدالله




CEYLAN
OFSET MATBAA
BASIN YAYIN AMBALAJ SANAYI



"المنهج العالمي لتعليم اللغة العربية للأطفال في مرحلة التعليم المبكر"

المبادرة الفائزة في

محور التعليم

فئة أفضل مبادرة لتعليم اللغة العربية وتعلمها في
التعليم المبكر

4

المنهج العالمي

سلسلة تعليم اللغة العربية

للأطفال



كتاب الطالب
المستوى الرابع



إعداد

سويبي فتحي

رمضان سعد سعاد عبدالله




CEYLAN
OFSET MATBAA
BASIN YAYIN AMBALAJ SANAYI

اسم الكتاب: المنهج العالمي للأطفال (سلسلة في تعليم العربية للناطقين بغيرها)

مؤلف رئيس: سويبي فتحي.

شارك في الإعداد: رمضان سعد - سعاد عبد الله.

مراجعة لغوية: إسراء عبد الحميد.

تسجيل صوتي: شيماء أحمد - هشام عبد المقصود.

رسوم: عبد المرضي عبيد

تصميم وإخراج فني: إبراهيم أحمد.

ISBN: 978-625-00-1645-9

الموزعون

190 Dunstable Road, LU4 8JJ,

Luton, United Kingdom

Mob: +44 7961 64 9640

+44 7342 29 7086

+90 5421 38 565

Email: info@carthageshipping.com



حقوق الطبع محفوظة

2023 م - 1444 هـ

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

لا يجوز إعادة إصدار هذا الكتاب أو أي جزء منه

(بأي وسيلة سواء أكانت ورقية أم إلكترونية أم غير ذلك)

دون إذن كتابي من المؤلف.



0362 431 1 444

Hacıbey Ceylandağ - Sn: 50063

Pazar Mahallesi Necati Efendi Sokak
No.47 55020 - İlkadım/SAMSUN

ceylanofsetsamsun@gmail.com

www.ceylanofset.com.tr

المُقَدِّمَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ الْأَمِينِ مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ، وَبَعْدُ:

فَهَذِهِ سِلْسِلَةٌ (الْمَنْهَجُ الْعَالَمِيُّ فِي تَعْلِيمِ الْعَرَبِيَّةِ لِلْأَطْفَالِ غَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا) تَأْتِي لِتُلَبِّي حَاجَةَ الْمُتَعَلِّمِينَ فِي تَعَلُّمِ اللُّغَةِ بِطَرِيقَةٍ مَهَارِيَّةٍ تَكَامُلِيَّةٍ، وَبِصُورَةٍ عَصْرِيَّةٍ. وَقَدْ وُضِعَتِ السِّلْسِلَةُ بِنَاءً عَلَى اِحْتِيَاجَاتِ الْمُتَعَلِّمِينَ الْأَطْفَالِ بَعْدَ دِرَاسَةِ السَّلَاسِلِ الْمُؤَلَّفَةِ، وَوَتَائِقِ تَأْلِيفِ مَنَاهِجِ تَعْلِيمِ الْعَرَبِيَّةِ كَلُّغَةً ثَانِيَّةً، وَعَمَلٍ وَثِيقَةٍ بِنَاءِ الْمَنْهَجِ فِي ضَوْءِ مَعَايِيرِ الْإِطَارِ الْمَرْجِعِيِّ الْأُورُبِيِّ الْمُشْتَرَكِ لِلُّغَاتِ. وَتَأْخُذُ السِّلْسِلَةُ بِيَدِ الْمُتَعَلِّمِ لِلْوُصُولِ إِلَى الْكِفَاءَةِ التَّوَاصُلِيَّةِ فِي مَهَارَاتِ اللُّغَةِ الْأَرْبَعِ.

أَهْدَافُ السِّلْسِلَةِ

- تَهْدَفُ السِّلْسِلَةُ إِلَى إِتْقَانِ الطِّفْلِ مَهَارَاتِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِصُورَةٍ تَكَامُلِيَّةٍ لِيَكُونَ قَادِرًا عَلَى:
- 1 الْقِرَاءَةَ بِشَكْلِ سَلِيمٍ وَبِطَّلَاقَةٍ مُرَاعِيًا قَوَاعِدَ الْقِرَاءَةِ الْعَرَبِيَّةِ.
 - 2 التَّحَدُّثَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالتَّوَاصُلِ بِهَا فِي حَيَاتِهِ الْيَوْمِيَّةِ مَعَ أُنْبَاءِ اللُّغَةِ.
 - 3 فَهْمَ الْمَسْمُوعِ وَتَمْيِيزِ الْأَصْوَاتِ الْمُتَشَابِهَةِ.
 - 4 التَّعْبِيرَ الْكِتَابِيَّ بِلُغَةٍ سَلِيمَةٍ، مُرَاعِيًا قَوَاعِدَ الرَّسْمِ وَالْإِمْلَاءِ.
 - 5 التَّمْيِيزَ بَيْنَ التَّرَاكِيِبِ اللُّغَوِيَّةِ الْأَسَاسِيَّةِ وَفَهْمَ تَرْكِيِبِ الْجُمْلَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

الْفِتْنَةُ الْمُسْتَهْدَفَةُ

تَسْتَهْدَفُ السِّلْسِلَةُ تَعْلِيمَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلْأَطْفَالِ غَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا، وَأُنْبَاءِ وَارِثِي اللُّغَةِ.

مُسْتَوِيَاتُ السَّلْسِلَةِ

تَتَكَوَّنُ السَّلْسِلَةُ مِنْ خَمْسَةِ مُسْتَوِيَاتٍ كَالآتِي:

المُسْتَوَى الْأَوَّلُ	المُسْتَوَى الثَّانِي	المُسْتَوَى الثَّلَاثُ	المُسْتَوَى الرَّابِعُ	المُسْتَوَى الْخَامِسُ
الحُرُوفُ الْعَرَبِيَّةُ الْجُزْءُ 1	كِتَابُ الطَّلَبِ	كِتَابُ الطَّلَبِ	كِتَابُ الطَّلَبِ	كِتَابُ الطَّلَبِ
الحُرُوفُ الْعَرَبِيَّةُ الْجُزْءُ 2	كِتَابُ النَّشَاطِ	كِتَابُ النَّشَاطِ	كِتَابُ النَّشَاطِ	كِتَابُ النَّشَاطِ
دَلِيلُ الْمُعَلِّمِ	دَلِيلُ الْمُعَلِّمِ	دَلِيلُ الْمُعَلِّمِ	دَلِيلُ الْمُعَلِّمِ	دَلِيلُ الْمُعَلِّمِ

مُصَاحَبَاتُ السَّلْسِلَةِ

- كِتَابُ تَدْرِيبَاتٍ لِلْأَنْشِطَةِ اللَّاصِفِيَّةِ.
 - كِتَابُ اخْتِبَارَاتٍ لِكُلِّ مُسْتَوَى.
 - كِتَابُ دَلِيلِ الْمُعَلِّمِ لِكُلِّ مُسْتَوَى.
 - مَرَيَّاتُ نُصُوصِ الْقِرَاءَةِ وَالْمُحَادَثَةِ.
 - صَوْتِيَّاتُ نُصُوصِ الْقِرَاءَةِ وَالْإِسْتِمَاعِ.
- تَضَمَّنَتِ السَّلْسِلَةُ تَسْجِيلًا صَوْتِيًّا لِجَمِيعِ نُصُوصِ الْكِتَابِ وَجَاءَتِ التَّسْجِيلَاتُ الصَّوْتِيَّةُ مُتَنَوِّعَةً بِأَكْثَرِ مِنْ صَوْتٍ، رَاعَيْنَا فِيهَا تَصْوِيرَ الْمَشْهَدِ صَوْتِيًّا؛ حَتَّى يَتَفَاعَلَ الْمُسْتَمِعُ مَعَهَا.

مَنْهَجِيَّةُ الْكِتَابِ

بُنِيَتْ السَّلْسِلَةُ عَلَى نِظَامِ الْوَحْدَةِ التَّعْلِيمِيَّةِ، وَتَقْدِيمِ اللُّغَةِ مِنْ خِلَالِ الْمَهَارَاتِ اللُّغَوِيَّةِ بِوَحْدَةٍ مَوْضُوعِيَّةٍ مُتْرَابِطَةٍ بِشَكْلِ حَلْزُونِيٍّ، وَاشْتَمَلَ كُلُّ مُسْتَوَى عَلَى سِتِّ وَحَدَاتٍ تَدْرِيسِيَّةٍ وَعُرِضَتِ الْوَحْدَةُ فِي الْكِتَابِ كَالآتِي:

أَوَّلًا: مَشْهَدُ الْوَحْدَةِ وَالْمُفْرَدَاتِ الْمُصَوَّرَةِ:

حَيْثُ تَبْدَأُ الْوَحْدَةُ بِمَدْخَلٍ مُعَبَّرٍ عَنِ مَوْضُوعِ الْوَحْدَةِ يُمَكِّنُ أَنْ يَبْدَأَ بِهِ الْمُعَلِّمُ كَتَهِيَّةً ذَهْنِيَّةً لِمَوْضُوعِ الدَّرْسِ وَمُحَاوَرَةِ الْمُتَعَلِّمِ فِيمَا يُشَاهِدُهُ، وَيَلِيهِ الْمُفْرَدَاتِ الْمِفْتَاحِيَّةُ الْمُصَوَّرَةُ وَالَّتِي تُمَهِّدُ الطَّرِيقَ أَمَامَ الْمُتَعَلِّمِ لِلتَّفَاعُلِ مَعَ النَّصِّ الْقِرَائِيِّ، وَرَاعَيْنَا تَدْوِيرَ الْمُفْرَدَاتِ الْحَلْزُونِيَّةِ عَبْرَ الْوَحْدَةِ؛ لِتَثْبِتِ فِي ذَهْنِ الطِّفْلِ.

ثانياً: أقرأ: في هذا القسم يكون الحوار القرائي هو مدخل موضوع الوحدة من خلال حوار الشخصيات، ورأعينا فيه سهولة التراكيب في النص القرائي، والحبكة السلسلة المرتبطة بالواقع التواصلي.

ثالثاً: أستمع: وفيه يتدرّب الطفل على التمييز بين الأصوات المتشابهة وربط الصوت بالصورة وبالكلمة بشكل تدريجي ليصل إلى فهم النص المسموع في المستويات اللاحقة.

رابعاً: أتحدث: وعرض في هذا القسم تدريبات متنوعة تساعد على التدرج في حديث الطفل وإكسابه الطلاقة، فيبدأ الطفل بالحوار الثنائي مع زميله من خلال نص قصير مشتمل على المفردات التي درسها من قبل، ثم تدريب على كيفية الحديث السريدي المختص بذاته بتدوير المفردات المفتاحية في تراكيب مرتبطة بموضوع الوحدة، ثم ينتقل إلى تدريب المقارنة بين صورتين، ووظفنا فيه المفردات التي عرضت في الوحدة حتى تظل نشطة في ذهنه.

خامساً: أتعلّم: وهي ملاحظات وتراكيب لغوية قدمت بشكل سهل ومبسّط من خلال الصور والرموز الملونة تساعد على فهم الظواهر اللغوية مع التطبيق الوظيفي على القاعدة.

سادساً: أكتب: وفيه قدمت القواعد الخاصة بالشكل الإملائي للكتابة العربية، وكيفية كتابة الحروف بأشكالها وتكوين الكلمات والنسخ من خلال ما درس في الوحدة.

سابعاً: ألعب وأتعلّم: وهو نشاط ترفيهي تلعيبي مرتبط بموضوع الوحدة يأتي كتعزيز إيجابي في نهاية الوحدة ليضفي نوعاً من المرح والمتعة في التعلّم.

وختاماً نحمد الله تعالى الذي أعاننا وأتم علينا فضله بهذا العمل، ونسأله جلّ وعلا أن تسهم هذه السلسلة في نشر لغة القرآن الكريم، وتكون إضافة جديدة في مجال تعليم العربية للأطفال الناطقين بغيرها، والله من وراء القصد، وهو الهادي إلى سواء السبيل.

شخصيات الكتاب

الأم

الأب



علي

علياء

بشرى

بشير

دليل المعلم



كتاب الاختبارات



الصوتيات والمرئيات



أَفْعَالُ الصَّفِّ

1



أَكْتُبُ



أَتَحَدَّثُ



أَسْتَمِعُ



أَقْرَأُ



أَسْأَلُ



أَنْظُرُ

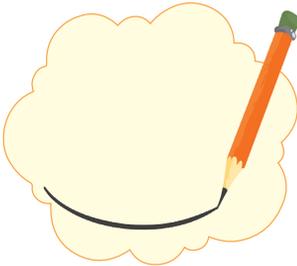


أُغْلِقُ

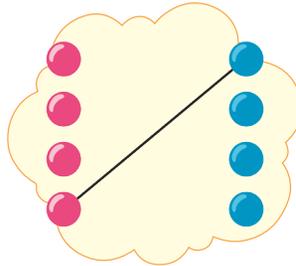


أُفْتَحُ

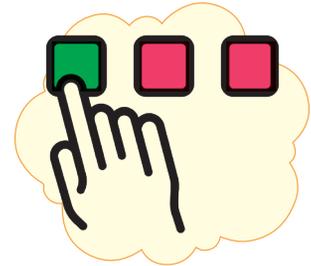
2



أَضَعُ



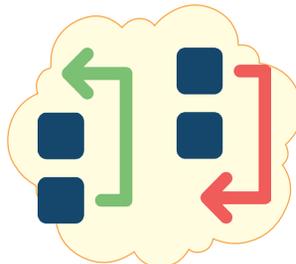
أَصِلُ



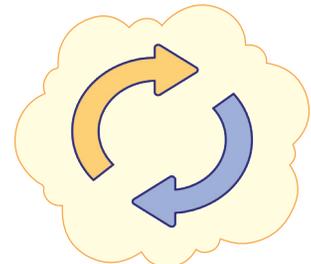
أُخْتَارُ



أُلَوِّنُ



أُرَتِّبُ



أُحَرِّزُ

فَهْرِسُ الْكِتَابِ

الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ المَشْرُوبَاتُ

الوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ 3 المَشْرُوبَاتُ



المَفْرَدَاتُ المَصْوَرة:



33

الْوَحْدَةُ الثَّانِيَةُ فِي المَطْبَخِ

الوَحْدَةُ الثَّانِيَةُ 2 فِي المَطْبَخِ



المَفْرَدَاتُ المَصْوَرة:



21

الْوَحْدَةُ الْأُولَى فِي المَتَجَرِّ

الوَحْدَةُ الْأُولَى 1 فِي المَتَجَرِّ



المَفْرَدَاتُ المَصْوَرة:



9

الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ شِرَاءُ المَلَابِسِ

الوَحْدَةُ السَّادِسَةُ 6 شِرَاءُ المَلَابِسِ



المَفْرَدَاتُ المَصْوَرة:



69

الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ الهِوَايَاتُ

الوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ 5 الهِوَايَاتُ



المَفْرَدَاتُ المَصْوَرة:



57

الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ فُضُولُ السَّنَةِ

الوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ 4 فُضُولُ السَّنَةِ



المَفْرَدَاتُ المَصْوَرة:



45

فِي الْمَتَجَرِ

الْوَحْدَةُ الْأُولَى 1



المُفْرَدَاتُ الْمُصَوَّرَةُ:



قَهْوَةٌ



سُكَّرٌ



دَجَاجٌ



جُبْنٌ



زَيْتٌ



مَتَجَرٌ



يَدْفَعُ



يَشْتَرِي



حَلْوَى



الْحِسَابُ



خَضْرَاوَاتٌ



أَرْزٌ



مَاذَا نَشْتَرِي؟



1 أَسْتَمِعُ وَأَقْرَأُ:



الأب: مَاذَا نَشْتَرِي مِنَ الْمَتَجَرِّ؟

الأم: نَشْتَرِي الْأُرْزَ وَالسُّكَّرَ وَالزَّيْتِ.

بشِير: أَنَا أُرِيدُ حَلْوَى.

بشْرَى: وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ اللَّعْبَةَ.

الأب: وَأَنَا أُرِيدُ عُلْبَةَ قَهْوَةٍ.

بشْرَى: هَلْ تُرِيدِينَ شَيْئًا آخَرِيًا أُمِّي؟

الأم: نَعَمْ، نُرِيدُ الْجُبْنَ وَالذَّجَاجَ.

الأب: هَلْ تُرِيدِينَ خَضِرَاوَاتٍ؟

الأم: لَا، نَشْتَرِيهَا مِنَ السُّوقِ.

الأب: حَسَنًا، هَيَّا نَدْفَعِ الْجِسَابَ.

الأم: هَيَّا بِنَا.

بشْرَى: شُكْرًا يَا أَبِي،

نَحْنُ اشْتَرَيْنَا كُلَّ شَيْءٍ.

أصلُ الكَلِمَة بِالصُّوْرَة:

2



الحِسَابُ

دَجَاجٌ

جُبْنٌ

أُرْزٌ

زَيْتٌ

حَلْوَى



أضَعُ عَلامَة ✓ لِلجَوَابِ الصَّحِيحِ:

3



يَشْتَرِي

جُبْنٌ

مَتَجَرٌ

زَيْتٌ



حَلْوَى

حَضْرَاوَاتٌ

أُرْزٌ

نَدَفٌ

أضَعُ عَلامَة ✓ أَقَامَ الاسمِ:

4



بُشْرَى

بَشِيرٌ

الأبُ

الأمُّ

القَهْوَةُ

اللُّعْبَةُ

الحَلْوَى

السُّكَّرُ وَالْأُرْزُ

أصلُ الجُمْلَةِ بِالصُّوْرَةِ الْمُنَاسِبَةِ:

5



أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ لُعْبَةً.



أَشْتَرَيْتُ عُلْبَةَ قَهْوَةٍ.



هَذَا الْأُرْزُ وَالسُّكَّرُ.



الْمَتْجَرُ فِيهِ كُلُّ شَيْءٍ.



تَفَضَّلِ الْحِسَابَ.

أصلُ الجُمْلَةِ بِمَا يُنَاسِبُهَا:

6



هَيَّا نَدْفَعْ



سَأَشْتَرِي عُلْبَةَ



مَاذَا نَشْتَرِي مِنْ



أَشْتَرِي الْخَضِرَاوَاتِ



أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ



أَسْتَمِعُ



1 أَسْتَمِعُ وَأَخْتَارُ الصُّورَةَ:

1



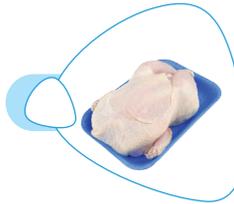
2



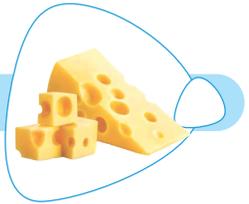
1



4



3



2 أَسْتَمِعُ وَأَخْتَارُ الصُّورَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلجُمْلَةِ:

2



3



2



1



3 أَسْتَمِعُ وَأَكْتُبُ رَقْمَ الجُمْلَةِ:

3



تَفَضَّلِ الحِسَابَ.

الْمَتَجَرُّ فِيهِ كُلُّ شَيْءٍ.

اِشْتَرَيْتُ عُلْبَةَ قَهْوَةٍ.

هَذَا الأَرُزُّ وَالسُّكَّرُ.

1 أَتَحَدَّثُ



أَتَبَادِلُ الْجُمْلَ مَعَ زَمِيلِي:



السُّوقِ / فَاكِهَةٌ

المَكْتَبَةِ / قَلَمًا

الْإِنْتَرْنِتِ / لُعْبَةً

المَطْعَمِ / سَمَكًا

1

نَشْتَرِي جُبْنًا وَزَيْتًا.



مَاذَا نَشْتَرِي مِنَ الْمَتْجَرِ؟

مِلْحٍ / مُتَوَسِّطَةً

مُرَبِّي / كَبِيرَةً

جُبْنٍ / صَغِيرَةً

2

أُرِيدُ عُلْبَةَ قَهْوَةٍ.

صَغِيرَةً.



مَاذَا تُرِيدُ؟

هَلْ صَغِيرَةً أَوْ كَبِيرَةً؟

نَلْعَبُ بِالْكُرَةِ

نَشْرَبُ الشَّايَ

نَأْكُلُ الطَّعَامَ

3

هَيَّا بِنَا.



هَيَّا نَدْفَعُ الْحِسَابَ.



2 أَتَحَدَّثُ



1 أَقْرَأُ وَأَتَحَدَّثُ:



- أَهْلًا عَلَيَّاءَ .
- ذَهَبْتُ إِلَى الْمَتَجَرِّ .
- اشْتَرَيْتُ لُغْبَةً .
- كَبِيرَةً، أَنْظِرِي .
- شُكْرًا لَكَ .



- أَهْلًا بُشْرَى .
- أَيْنَ ذَهَبْتِ أُمِّسِ؟
- مَاذَا اشْتَرَيْتِ؟
- هَلْ صَغِيرَةٌ أَوْ كَبِيرَةٌ؟
- لُغْبَةٌ جَمِيلَةٌ .



2 أَقْرَأُ وَأَتَحَدَّثُ كَمَا فِي الْمِثَالِ:



إِسْمِي بُشْرَى، أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَتَجَرِّ
يَوْمَ الْعُطْلَةِ مَعَ أُسْرَتِي، وَأَشْتَرِي لُغْبَةً وَحَلْوَى.

3 أَذْكَرُ الْفَرْقَ بَيْنَ الصُّوَرَتَيْنِ مُسْتَحْدِمًا (هُنَا يُوجَدُ... وَهُنَا يُوجَدُ...):



أَتَعَلَّمُ



أَقْرَأُ وَأُلَاحِظُ:



نَحْنُ

أَشْتَرِي

أَنَا

1



نَشْتَرِي الْحَلْوَى مِنَ الْمَتَجَرِّ.



أَشْتَرِي الْحَلْوَى مِنَ الْمَتَجَرِّ.

نَحْنُ

أُدْفَعُ

أَنَا

2



نَدْفَعُ الْجِسَابَ.



أُدْفَعُ الْجِسَابَ.

نَحْنُ

أُرِيدُ

أَنَا

3



نَحْنُ نُرِيدُ حَلْوَى.



أَنَا أُرِيدُ حَلْوَى.

أَتَعَلَّمُ



أَقْرَأُ وَأُلَاحِظُ:



أَدْوَاتُ الْاسْتِفْهَامِ

1



مَاذَا؟

هَلْ؟



أَيْنَ؟



مَتَى؟



3

فِي الْعُطْلَةِ.

مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَتَّجِرِ؟



2



أَيْنَ بُشْرَى؟

فِي الْحَدِيقَةِ.



5

هَلِ الطَّعَامُ لَذِيذٌ؟

نَعَمْ.



4

مَاذَا تَفْعَلِينَ؟

أَطْبُخُ الطَّعَامَ.

أَكْتُبْ



1 أرْتبِ الحُرُوفَ:

1



ة و ق ه



ت ر م ج



ى و ل ح



ت ز ي

2 أختارُ الكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ:

2



أَكْتُبُ ثَلَاثَ كَلِمَاتٍ مِنَ الصُّورَةِ:

3



.....

.....

.....

أَكُونُ جُمْلَةً:

4



تُرِيدُ - آخِرَ - شَيْئًا - هَلْ؟

نَدْفَعُ - الْحِسَابَ - هَيَّا

مِنْ - أَشْتَرِي - السُّوقِ - الْخَضِرَاوَاتِ

أَشْتَرِي - أُرِيدُ - حَلْوَى - أَنْ

أَضَعُ النُّقْظَ عَلَى الْحُرُوفِ:

5

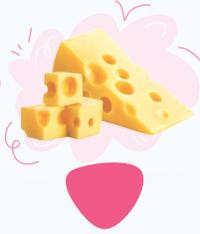


أنا بسر، أذهب مع أمي وأبي وأحبي إلى المحر،

أمي بسرى الأرز والرب والحس والدحاح،

وأنا أسرى الحلوى، وأحبي بسرى لعبة، وأبي يدفع الحساب.

أَلْوَنُ حُرُوفَ الصُّورِ وَأَكْتُبُ كَلِمَةَ السِّرِّ:



و	ز	ح	ل	م
ر	ي	ك	ع	ت
ى	ا	ب	ب	ج
ن	ب	ج	ة	ر
	ج	ا	ج	د

كَلِمَةُ السِّرِّ